



UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA

Warszawa, 6.12.2016 r.

Uczestnicy postępowania
o udzielenie zamówienia
Publicznego

Wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164, ze zm. oraz Dz.U. z 2016 r. poz.1020 ze zm.), w trybie przetargu nieograniczonego na „dostawę imiennych kart sportowo-rekreacyjnych dla pracowników Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina” (znak postępowania: **ZP-34/12/2016/272/W/MSW**),

W związku z wpłynięciem zapytań dotyczących treści SIWZ, działając w oparciu o art. 38 ust. 1 a ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych, Zamawiający wyjaśnia, co następuje:

Pytanie 1

*Czy jedynym, wystarczającym, dopuszczonym przez Zamawiającego sposobem weryfikacji i dostępu użytkowników do obiektów sportowo-rekreacyjnych jest **imienna karta (magnetyczna, chipowa lub zbliżeniowa)**, po okazaniu której wraz z dowodem osobistym i podpisem na liście Użytkownik jest wpuszczany do tego obiektu?*

Odpowiedź 1

Jedynym wystarczającym, dopuszczonym przez Zamawiającego sposobem weryfikacji i dostępu użytkowników do obiektów sportowo-rekreacyjnych jest imienna karta (magnetyczna, chipowa lub zbliżeniowa), po okazaniu której wraz z dowodem osobistym i podpisem na liście Użytkownik jest wpuszczany do tego obiektu.

Pytanie 2

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o doprecyzowanie, jakiego typu karty dla Dziecka wymaga Zamawiający. Czy karta dla Dziecka powinna obejmować tylko basen czy powinna być rozszerzona o dodatkowe usługi zawierające: basen, sztuki walki, taniec, grotę solną, ściankę wspinaczkową i lodowisko w sezonie zimowym?

Odpowiedź 2

Zamawiający wymaga by karta dla dziecka obejmowała tylko basen

Pytanie 3

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o potraktowanie punktu 2.10 Opisu Przedmiotu Zamówienia jako nieobligatoryjnego. Według najlepszej wiedzy Wykonawcy, większość operatorów kart sportowych działających na polskim rynku nie posiada w swojej ofercie kart rabatowych na usługi sportowe, kosmetyczne, gastronomiczne i inne.

Odpowiedź 3

Zamawiający przychylił się do prośby Wykonawcy i będzie traktował pkt 2.10 jako nieobligatoryjny.



UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA

Pytanie 4

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o dodatnie do ust. 2.7 Opisu Przedmiotu Zamówienia stanowiącego Rozdz. III SIWZ następującego fragmentu zdania: „Jedyną formą weryfikacji i dostępu użytkowników do obiektów sportowych jaką dopuszcza Zamawiający jest imienna karta wydana przez Wykonawcę, po okazaniu której wraz z dowodem osobistym użytkownik jest wpuszczony do obiektu i może swobodnie korzystać z usług **wskazanych przez Wykonawcę** w danym obiekcie. Zamawiający nie dopuszcza weryfikacji za pomocą kodów PIN otrzymywanych przez wiadomości SMS czy stosowania danych biometrycznych jak również by weryfikacja wiązała się z dodatkowymi kosztami”.

Odpowiedź 4

Zamawiający przychyliła się do prośby i dodaje do ust. 2.7 Opisu Przedmiotu Zamówienia stanowiącego Rozdz. III SIWZ następujący fragment zdania:

„Jedyną formą weryfikacji i dostępu użytkowników do obiektów sportowych jaką dopuszcza Zamawiający jest imienna karta wydana przez Wykonawcę, po okazaniu której wraz z dowodem osobistym użytkownik jest wpuszczony do obiektu i może swobodnie korzystać z usług wskazanych przez Wykonawcę w danym obiekcie. Zamawiający nie dopuszcza weryfikacji za pomocą kodów PIN otrzymywanych przez wiadomości SMS czy stosowania danych biometrycznych jak również by weryfikacja wiązała się z dodatkowymi kosztami”.

Pytanie 5

Czy Zamawiający zgadza się na uzupełnienie treści projektu umowy o postanowienia dotyczące ochrony danych osobowych, tj. poprzez dodanie postanowień uprawniających Wykonawcę do przetwarzania danych osobowych na podstawie wyrażonej uprzednio zgody osób których dane te dotyczą?

Powyższe pytanie wynika z faktu, iż w świetle decyzji GIODO z 15 lipca 2015 r. DIS/DEC - 594/15/62961 i 11 września 2015 r. DIS/DEC - 749/15/83430 oraz Ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997r. **Wykonawca jest administratorem danych osobowych uczestników i może je przetwarzać wyłącznie po uprzednim uzyskaniu odpowiednich zgód.** Aktualne postanowienia projektu umowy są bardzo ogólne i nie wskazują sposobu przetwarzania danych osobowych. Dlatego powinny zostać one doprecyzowane.

Zgodnie z ww. decyzją GIODO: „Należy zauważyć, że istotą programu M. jest to, że posiadacze kart w pełni dobrowolnie decydują o sposobie korzystania z produktów i usług oferowanych przez Spółkę w ramach tego programu. To pracownicy klientów Spółki decydują, czy chcą przystąpić do tego programu oraz czy chcą, aby inne osoby (określone jako osoby towarzyszące i dzieci) również korzystały z tych produktów i usług. Pracodawca nie może udostępnić Spółce danych tych osób bez ich wiedzy i zgody.

Z definicji administratora danych, określonej w art. 7 pkt 4 ustawy, zgodnie z którym ilekroć w ustawie jest mowa o administratorze danych - rozumie się przez to organ, jednostkę organizacyjną, podmiot lub osobę, o których mowa w art. 3, decydujące o celach i środkach przetwarzania danych osobowych, wynika, iż decydując o celach i środkach przetwarzania tych danych w przypadku ich powierzenia, nie może być on ograniczony zgodą osoby, której dane dotyczą. Tym samym uznać należy, że **klient nie może powierzyć Spółce przetwarzania danych posiadaczy kart M. w ramach umowy powierzenia, o której mowa w art. 31 ustawy, gdyż przetwarzanie tych danych jest uzależnione właśnie od zgody osób, których one dotyczą.**”

Brak jest zatem dowolności w zakresie sposobu przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę. Dane te mogą być przetwarzane wyłącznie na podstawie zgód osób, których one dotyczą.

W związku z powyższym proponujemy, aby do umowy dodać następujący zapis:

1. Administratorem danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2015 poz. 2135, ze zm.), dalej „Ustawa” jest:

- 1) Wykonawca – w odniesieniu do danych osobowych wszystkich Uczestników Programu;
- 2) Zamawiający – w odniesieniu do danych osobowych pracowników wskazanych przez niego jako osoby uprawnione do korzystania z usług świadczonych na podstawie zamówienia.



UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA

2. *Każdy z administratorów danych odpowiada we własnym zakresie za zapewnienie zgodności ich przetwarzania z przepisami o ochronie danych osobowych.*
3. *Zarówno Zamawiający jak i Wykonawca zobowiązują się do przetwarzania danych osobowych Uczestników Programu zgodnie z Ustawą, w szczególności do wdrożenia technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, co najmniej w zakresie określonym w art. 36-39 Ustawy, a także innych powszechnie obowiązujących przepisach prawa, w celu prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia.*
4. *Wykonawca przetwarza dane osobowe Uczestników Programu w oparciu o art. 23 ust. 1 pkt 1 Ustawy, na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, wyrażonej przed przystąpieniem do Programu.*
5. *Wykonawca będzie przetwarzać dane osobowe Uczestników Programu dla celów podatkowych i rachunkowych w zakresie i przez czas zgodny z obowiązującymi przepisami, a także po zakończeniu świadczenia usług w zakresie i przez czas niezbędny do rozliczenia zamówienia.*
6. *Kwestie dotyczące ochrony danych osobowych nie uregulowane w niniejszym paragrafie zostaną ustalone w drodze operacyjnej na piśmie pod rygorem nieważności.*

Odpowiedź 5

Zamawiający zgadza się na dodanie do umowy następujących zapisów:

1. **Administratorem danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2015 poz. 2135, ze zm.), dalej „Ustawa” jest:**
 - 1) **Wykonawca – w odniesieniu do danych osobowych wszystkich Uczestników Programu;**
 - 2) **Zamawiający – w odniesieniu do danych osobowych pracowników wskazanych przez niego jako osoby uprawnione do korzystania z usług świadczonych na podstawie zamówienia.**
2. **Każdy z administratorów danych odpowiada we własnym zakresie za zapewnienie zgodności ich przetwarzania z przepisami o ochronie danych osobowych.**
3. **Zarówno Zamawiający jak i Wykonawca zobowiązują się do przetwarzania danych osobowych Uczestników Programu zgodnie z Ustawą, w szczególności do wdrożenia technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, co najmniej w zakresie określonym w art. 36-39 Ustawy, a także innych powszechnie obowiązujących przepisach prawa, w celu prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia.**
4. **Wykonawca przetwarza dane osobowe Uczestników Programu w oparciu o art. 23 ust. 1 pkt 1 Ustawy, na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, wyrażonej przed przystąpieniem do Programu.**
5. **Wykonawca będzie przetwarzać dane osobowe Uczestników Programu dla celów podatkowych i rachunkowych w zakresie i przez czas zgodny z obowiązującymi przepisami, a także po zakończeniu świadczenia usług w zakresie i przez czas niezbędny do rozliczenia zamówienia.**
6. **Kwestie dotyczące ochrony danych osobowych nie uregulowane w niniejszym paragrafie zostaną ustalone w drodze operacyjnej na piśmie pod rygorem nieważności.**

Kanclerz UMFC

mgr inż. Wiesław Sikorski